

CAPITULO CIX

Del COAPATLI especie de siempreviva

El COAPATLI de que hablamos ahora es una especie de siempreviva desconocida en nuestra tierra, que echa raíz cabelluda, transversal y color de púrpura, de donde nacen tallos que arrastran por la tierra, tiernos, llenos de nudos y verdes, con hojas de siempreviva pequeñas y carnosas. Es, como los demás géneros de siempreviva, de naturaleza fría y húmeda, y desprovisto de sabor. Su jugo tomado en dosis de media onza es bueno contra las mordeduras de animales venenosos, de donde toma el nombre. Suele en su mayor parte nacer junto a las rocas y peñas de regiones frías o templadas.

Euphorbia prostrata? Ait Hort. Kew. Ed. I. ii. 139. América tropical.

Valle de México, San Luis Potosí, Jalisco, Sonora, Durango, Veracruz, etc.

Creemos que corresponde a la especie citada por los siguientes caracteres: pequeña planta que alcanza 15 cm. de alto; los tallos son rastreros, hojas redondeadas pubescentes, opuestas.

Respecto a sus propiedades medicinales se dice que el vulgo le atribuye cualidades para curar la diarrea, y a su jugo para quitar las manchas de la córnea y de la piel. Su cocimiento sirve para lavar úlceras y erupciones.

Existe, sin embargo, la especie *pilulífera* usada entre el vulgo contra las mordeduras de las víboras, aplicándola fresca y machacada sobre la herida.

CAPITULO CX

Del COAPATLI de Teoiztla

El COAPATLI de *Teoiztla*, que otros llaman *yztaccoapatli*, echa raíz fibrosa de donde nace un tallo cilíndrico y obscuro o descolorido, hojas como de limonero y flor amarillo

rojiza. Sabe y huele a almizcle; es acre y de temperamento caliente y seco en cuarto grado casi, con partes sutiles, pues es cáustico y ataca a la garganta. La corteza de la raíz tomada en dosis de tres dracmas quita los calosfríos de las cuartanas



Fig. 140.

COAPATLI de Teoiztla
(Sin determinar.)

y demás fiebres. Su cocimiento introducido calma el dolor de miembros. Nace en *Teoiztla*, de donde se le ha puesto el sobrenombre.

Fig. 140.

CAPITULO CXI

Del COPATLI quauhnahuacense

Tiene raíz fibrosa de donde nacen tallos lisos, cilíndricos, purpúreos y de seis palmos de largo, con hojas ásperas, fuertes y oblongas, y en el extremo flores blancas, peludas y redondas. La raíz es acre, amarga, muy olorosa, caliente y seca en tercer grado y de partes sutiles. Tomada en dosis de media onza con agua quita la flatulencia, calma los dolores agudos de los intestinos, cura el resfriado, provoca el sudor y la orina y es muy eficaz contra los cólicos. Nace en regiones cálidas.

CAPITULO CXII

Del COPATLI asfodelino

Echa el COPATLI *asfodelino* raíces largas y blancas semejantes a las del asfódelo, de donde le dimos el sobrenombre, o a las de *matlalyztic*, y de ellas hojas largas iguales a las de puerro, y en el extremo de los tallos flores como en espiga y muy semejantes a los capítulos de cantueso. Las raíces son blandas y llenas de jugo, sin sabor ni olor notables, y de temperamento frío y húmedo. Machacadas y aplicadas alivian las mordeduras de serpientes, y prestan el mismo auxilio tomadas con agua de buglosa. Nace en *Quauhtla hoitzilacense*.

Tradescantia crassifolia Cav. var. *glabrata* Clarke.

Tepotztlán (Morelos).

Fig. 141.

La descripción botánica del capítulo presente concuerda con la de esta especie en los siguientes caracteres: pequeña planta, hojas oblongo-lanceoladas, raíz tuberoso-fasciculada. Es posible que tenga las propiedades hemostáticas de las comelinas. Esta misma especie fué identificada por los señores Mociño y Sessé como *Tradescantia coapatli* Mocc. y Sessé.

CAPITULO CXIII

Del COAPATLI ytzocanense

Tiene raíces ramificadas y leñosas, de donde nacen tallos con hojas alargadas y flores amarillo rojizas que se deshacen



Fig. 141.

COAPATLI *asfodelino*
Tradescantia crassifolia Cav. var. *glabrata* Clarke

en vilanos. La raíz es amarga, caliente y seca en cuarto grado casi, y quema la garganta. Se toma en dosis de dos dracmas

contra los fríos de las fiebres. Nace en las quebradas de los montes.

CAPITULO CXIV

Del COAYELLI o culebra fétida

Echa muchas raíces semejantes a cabellos, hojas como de romaza, tallos de un palmo y flores blancas medianas. Las raíces tomadas en dosis de media onza mitigan las fiebres.

Coayelli: de *coa* (*tl*), culebra, *yelli*, hedor.

Hedor de culebra o culebra fétida.

CAPITULO CXV

Del segundo COAYELLI

El *segundo* COAYELLI, que otros llaman *tlalepazotl*, echa raíz fibrosa, dulce, roja y larga, de donde nacen tallos delgados de un palmo de largo con hojas pequeñas como de alsine, pero un poco mayores, flores medianas blancas con rojo contenidas en cálices, y semilla parecida al trigo. Es de naturaleza caliente y seca. Alivia, aplicado, la rigidez del cuello, y suele de igual modo aprovechar a los miembros entumecidos. Nace en los montes mexicanos. También dicen algunos que mezclado con *ceton*, hierba de calor moderado, resuelve los diviesos y otros tumores.

CAPITULO CXVI

Del YCUITLATETEPON o espina dorsal

El YCUITLATETEPON, que otros llaman *coacuitlatetepon* por la semejanza que tiene con un espino de culebra, es tal vez una especie de grama que produce un tallo plano, terminado en punta por una y otra parte, apretado de hojas un

poco más largas que las de ruda, y sin flor ni fruto. Es de naturaleza fría. Se administra según costumbre de los indios a las parturientas para fortalecerlas, se aplica a las inflamaciones, y suele darse disuelto en agua a los que tienen fiebre. El jugo se toma contra las mordeduras de serpientes y las picaduras venenosas. Nace entre los *mecatlanenses*, en lugares escabrosos de los montes.

Ycuitlatetepon: de *i*, su de ella, *cuitla* (*pan*) espalda, detrás, *tetepon* (*tli*), tibia, rodilla.

Tibia de la espalda o espina dorsal.

CAPITULO CXVII

Del COATLYXOCOUIH o ciruelo de culebra

Es un árbol grande con tallos cenicientos, hojas como de ciruelo pero nada aserradas, flores escarlata y fruto parecido al de oxiacanta, dentro del cual hay un hueso que al fin se vuelve negro. Es amargo, y caliente y seco en tercer grado. La corteza de la raíz aplicada cura los dolores y las úlceras de los miembros. Nace en *Oapan*, región cálida, en lugares planos o elevados.

Coatlixocouh: de *coa* (*tl*), culebra, *-tl-* ligadura eufónica, *-i-*, su de ella, y *xocouh*, forma posesiva de *xocotl*, ciruela. Ciruela de la culebra.

CAPITULO CXVIII

Del COAXIHUITL o hierba de la culebra

La hierba *COAXIHUITL*, que algunos llaman *chalcuitlatl*, tiene raíz gruesa y fibrosa de donde nacen tallos rojos, delgados, cilíndricos y de dos codos de largo; hay en ellos hojas como de hipérico, pero menores y no taladradas; flores purpúreas, oblongas, con forma de cálices, junto al nacimiento de cada hoja y en toda la extensión del tallo. Está casi despro-

visto de sabor y olor, y es de naturaleza fría y glutinosa. El cocimiento de las raíces cura a los disentéricos, alivia el asma, calma los dolores, extingue las fiebres, e instilado en la nariz



Fig. 142.
COAXIHUITL
Lythrum alatum Pursh.

detiene el flujo de sangre. Es propio de clima templado y lugares montuosos, y florece en el mes de septiembre.

Coaxihuitl: de *coa* (*tl*), culebra, y *xihuitl*, yerba.
Yerba de la culebra.

Lythrum alatum Pursh. Fl. Am. Sept. i. 334. Am. bor.
Valle de México.

Fig. 142.

Los caracteres botánicos del capítulo presente concuerdan con la especie señalada en los siguientes datos: hierbas de lugares húmedos, hojas opuestas, flores con el tubo calicinal cilíndrico, estriado; las flores en toda la extensión del tallo. No se conocen sus propiedades medicinales.

CAPITULO CXIX

*Del QUETZALCOXHUITL o hierba de la serpiente
emplumada*

Es planta voluble con hojas aserradas parecidas a las de ortiga, pero con tres nervaduras longitudinales, y raíz fibrosa. Las hojas tomadas se dice que curan a los locos. Nace en lugares cálidos.

Quetzalcoaxihuitl: de *Quetzalcoa* (*tl*), personaje legendario, dios del viento, etc., y *xihuitl*, yerba.

Yerba de *Quetzalcoatl* o de la serpiente adornada con plumas de quetzal.

CAPITULO CXX

Del COAMECAXOCHITL

El COAMECAXOCHITL, o *flor parecida a una cuerda o a una culebra*, es una hierba sin hojas que, en su lugar, echa inmediatamente de la raíz unos tallos flexibles, fuertes y espinosos con forma de culebras, de donde le viene el nombre, del grueso del dedo meñique y de aspecto tan monstruoso que causa horror tocarlos como si se tocara una serpiente, ¡tan grande es su semejanza! Nacen en ellos unos erizos de donde salen flores escarlata, largas y de muy hermoso aspecto, y que

echan inmediatamente raíces cuando los extremos de los tallos tocan la tierra. Es de naturaleza fría y glutinosa, y se dice que restituye el movimiento impedido. Nace en lugares fríos. Se usa la flor para hacer coronas que el vulgo de los indios llama *xochitl*.

Coamecaxochitl: de *coa* (*tl*), culebra, *meca* (*tl*), cordón, mecate, y *xochitl*, flor.

Flor del mecate de la culebra o flor de enredadera.

Aporocactus flagelliformis (L.) Lem. Illustr. Hort. Lem. 7: Misc. 68. 1860.

Cultivada en México.

"Flor de cuerno", "floricuerno", "flor del látigo", "hierba de la alferecía", "junco", "junquillo", "cuerno".

Los caracteres botánicos que menciona Hernández concuerdan con los de la especie señalada: tallos ascendentes o erectos, delicados, delgados, de 1 a 2 cm. de diámetro. Flores de 7 a 8 cm. de largo, purpúreas, con los segmentos del perianto externo angostos, los del perianto interno más anchos. Se dice que una infusión de las flores secas es empleada para las afecciones del corazón. El jugo de la planta es acre y cáustico.

CAPITULO CXXI

Del COATZONTECOXOCHITL o flor de cabeza de culebra

El COATZONTECOXOCHITL, que otros llaman *coatzontecomatl* o *cabeza de culebra*, es una hierba pequeña con raíz redondeada y fibrosa, de donde nacen muchos tallos delgados y cortos, y en ellos hojas pequeñas con forma de corazón, de un verde pálido, y flores medianas y blancas. La raíz mana una leche que tomada en dosis de una onza excita el apetito. Es de temperamento caliente y nace en lugares cálidos.

Coatzontecoxochitl: de *coa* (tl), culebra, *tzonteco*, apócope de *tzontecoma* (tl), cabeza, y *xochitl*, flor.
Flor de cabeza de culebra.

Stanhopea tigrina Batem. Orch. Mex. y Guatem. t. 7. México.

La "Sinonimia Vulgar y Científica" ordenada por el señor Alfonso Herrera, publicada en *La Naturaleza*, t. IV, p. 201, 1879, considera que es la especie señalada.

CAPITULO CXXII

Del COAQUILTIC o verdura de culebra

El COAQUILTIC, que otros llaman *tzatzayanalquiltic* o *hierba semejante al láber*, echa raíz grande, ramificada, blanca y revestida de corteza gruesa, y de ella tallos huecos, blancos con púrpura, hojas largas, creneladas o sinuosas y algo parecidas a las del segundo sisimbrio, y semilla como de hinojo dispuesta en forma de mosqueadores. La raíz está llena de jugo, es amarga con cierta acritud, de naturaleza caliente y seca en tercer grado y de partes sutiles. Provoca la orina, quita la flatulencia, calienta el estómago, laxa el vientre, alivia los cólicos, calma los dolores de vientre, cura las afecciones del útero y se toma disuelta en agua contra los fríos de las fiebres periódicas. Suele también administrarse a los niños con fiebre, y aun a los mayores, a quienes aprovecha quizás cocinando o destruyendo la causa de la enfermedad. El cocimiento de la raíz corrige la leche de las nodrizas cuando está viciada por empacho. Nace en el clima suave y templado de los montes *culhuacanenses*.

Coaquiltic: de *coa* (tl), culebra, y *quiltic*, verde.
Culebra verde.

Deanea tuberosa Coult et N. E. Rose, l. c. 373. México.

Planta estudiada por Urbina en los Anales del Museo Nacional, segunda época, t. 1, p. 575.

CAPITULO CXXIII

Del COACAMACHALLI o quijada de culebra

El COACAMACHALLI, llamado así por la forma de las hojas muy parecida a la de una quijada de culebra, es un árbol grande que tiene semilla menuda y en espigas cerca del extremo de las ramas, y vainas llenas de unas semillas con figura de lentejas. Las hojas untadas mitigan los dolores, aun los que proceden de la peste india, y alivian el pasmo. Su sabor es astringente, dulce y un tanto glutinoso; su temperamento es algo frío o moderadamente cálido. Nace en tierras de *Hoaxtepec*, en las gargantas de los montes. La hoja es hasta cierto punto semejante a la de la planta que llaman *coanepilli*; pero aquélla es voluble, en tanto que éste es un árbol grande.

Coacamachalli: de *coa* (*tl*), culebra, y *camachalli*, quijada.

Quijada de culebra.

Pithecollobium dulce (Roxb.) Benth. Lond. Journ. Bot. 3: 199. 1844.

Baja California a Chihuahua, Tamaulipas, Chiapas, Guerrero, Veracruz, Morelos.

“Guamúchil”, “cuamúchil”, “espino de playa”, “pinzan”.

Standley considera que esta planta es la llamada por Hernández *coacamachalli*, y concuerda en los siguientes caracteres: árbol de 4.5 a 20 metros de alto o más grande, muy espinoso, corteza gris, hojillas obtusas, verde pálido, glabras, flores amarillentas o blanco-verdosas; fruto largo y angosto, rojizo, pubescente, semillas negras, rodeadas por un arilo rojizo o blanco. La corteza produce una tintura amarilla; es

también usada por sus propiedades astringentes. La goma que exuda el tronco es transparente, de color café rojizo.

CAPITULO CXXIV

*Del COATOMATL o sea tomatl o fruto acinoso
de culebra*

Tiene raíces semejantes a cabellos, de donde brota un tallo verde y que arrastra por la tierra; flor blanca y fruto parecido al de solano. Está desprovisto de sabor notable, es frío y mitiga untado la comezón. Nace en las regiones cálidas de *Tepecuacuilco*, junto a las aguas.

Coatomatl: de *coa* (*tl*), culebra, y *tomatl*, tomate.

Tomate de la culebra.

Solanum sp.

Tamaulipas, Morelos, México, Veracruz, Oaxaca, San Luis Potosí, Nuevo León, etc.

Los caracteres botánicos concuerdan con los del género anotado: hierbas o arbustos con las hojas enteras o pinnadas; flores dispuestas en cimas extra-axilares; corolas blancas, moradas o marillas. Las hojas de algunas especies de este género aplicadas en la frente calman el dolor de cabeza, y se usan en cataplasmas contra úlceras y diviesos.

CAPITULO CXXV

Del COAYXTELOLOTLI u ojo de serpiente

Es una planta voluble que trepa a los árboles cercanos, de hojas amplias y redondeadas, pero terminadas en punta. Su cocimiento tomado combate las mordeduras de víboras y demás animales venenosos. Nace en *Mecatlan*.

Coaixtelolohtli: de *coa* (*tl*), culebra, serpiente, *ixtelolohtli*,
ojo.
Ojo de serpiente.

Aristolochia sp.

“Cuaco”, “sombrerito”, “hediondilla”.

Creemos que se trata del género citado por los siguientes caracteres: plantas trepadoras, hojas alternas, enteras o lobadas; inflorescencias axilares (algunas veces nacen en la base de la planta); las flores de algunas especies están manchadas de morado y tienen olor desagradable.

Las raíces son reputadas como antídoto para las mordeduras de culebras y otros animales ponzoñosos. El rizoma de la especie *odoratissima* Linn. tiene un olor suave y un sabor amargo y alcanforado; es usado como antídoto, estimulante, diurético, estomáquico y febrífugo; las hojas en cataplasmas contra los bubones y para calmar los dolores ciáticos. (Martínez.)

CAPITULO CXXVI

Del COAHOITZXOCHITL o flor de espina de culebra

Es el COAHOITZXOCHITL un arbusto espinoso de seis codos de altura, con hojas como de gordolobo, pero menores y con la forma de las de ciruelo, y con uno, dos, tres o más ángulos; flores dispuestas en forma de corimbo en el extremo de los tallos, purpúreas en su circunferencia pero amarillo rojizas en el centro; tallos largos, cilíndricos, espinosos, velloso, cenicientos y torcidos, pero lisos en la parte que no tiene espinas, y raíz grande y ramificada. Es ésta fría y húmeda; reducida a polvo y tomada con agua en dosis de media onza cura las enfermedades que van acompañadas de puntos, y también las demás fiebres, contra las cuales se administran igualmente las flores y las hojas. Nace en las regiones frías de *Tenancichalco*, en lugares planos y húmedos.

Coahuitzxochitl: de *coa* (*tl*), culebra, *huitz* (*tli*), espina, y *xochitl*, flor.
Flor de espina de culebra.



Fig. 143.

COAHOITZXOCHITL
Lantana camara L.

Lantana camara L. Sp. Pl. 627. 1753.

Ampliamente distribuida en la América tropical.

“Uña de gato”, “alfombrilla”, “siete colores”, “mora”,
“tres colores”, “matizadilla”.

Fig. 143.

Los caracteres botánicos y algunas propiedades medicinales corresponden a la especie señalada: arbusto de 1 a 4 m. de alto, usualmente armado con espinas recurvadas, hojas redondeado-ovadas a oblongo-ovadas, de 4 a 12 cm. de largo, agudas o cortamente acuminadas, algunas veces obtusas, agudas o subcordadas en la base, crenadas, escabrosas en el haz, pubescentes o glabras en el envés; cabezas no alargadas, corola amarilla o naranjada, que cambia al rojo o morado; fruto negro. El cocimiento de las hojas es empleado como remedio para el reumatismo y como tónico para el estómago. (Standley.)

CAPITULO CXXVII

Del COAXIXCATZIN de Chietla o planta que orina

Tomó su nombre este pequeño árbol de la goma que mana, muy semejante a la resina o aceite de abeto; tiene hojas redondeadas, parecidas a las de *malus macianus*, y fruto acinoso color de púrpura y del tamaño casi de avellanas. La goma o la corteza misma se aplican con muy buenos resultados a las llagas recientes o antiguas, pues son calientes y muy astringentes.

Coaxixicatzin: de *coa* (*tl*), culebra, *axixix* (*qui*), que orina, *ca*, ligadura eufónica, y *tzin*, partícula reverencial.
Culebra que orina.

CAPITULO CXXVIII

Del primer COCOCXIHUITL o hierba acre

Aunque los indios llaman hierba a esta planta, tiene generalmente el tamaño de un árbol, alcanzando la altura de dos y a veces de tres brazas, por lo que hemos reproducido los dos en imagen en los jardines del rey de *Tetzcoco*, donde pasamos algunos días estudiando las plantas. Tomó su nombre del sabor acre que tiene; las hojas son algo semejantes a las

de polipodio, sinuosas, grandes y con nervaduras rojizas y amarillas; tiene flores en el extremo de las ramillas, espigadas, blancas con amarillo, de las cuales nace fruto pequeño, arracimado, terminado en punta por una y otra parte, de



Fig. 144.

Primer COCOXIHUITL
Bocconia arborea S. Wats.

sabor amargo y acre y muy jugoso; tallos vellosos y cilíndricos, amarillo rojizos en su parte inferior y que manan jugo amarillo rojizo; raíz grande y ramificada como suele ser la

de los árboles, y hojas verdes por un lado y blanquecinas por el otro. Es caliente y seco en cuarto grado casi, con alguna astringencia. Los retoños despojados de su corteza y untados disuelven las cataratas y nubes. El jugo quita la flatulencia, cura los empeines, lo cual también hace el fruto, y calma los dolores que provienen de causa fría; las hojas curan las llagas antiguas; machacadas y aplicadas destruyen las verrugas, principalmente las de las partes sexuales, lo cual se ha comprobado por repetida experiencia. Algunos llaman a este árbol *quauhchilli* por su sabor acre y urente, muy parecido al del pimienta que los mexicanos llaman *chilli*. Nace en regiones templadas o calientes, en los valles y en los montes, y también en lugares cultivados y hortenses. Algunos lo llaman *toto-linyochitl* o sea *flor de pájaro*, y otros *tlacoxihuitl*.

Coccoxihuitl: de *cococ*, picosa, acre, y *xihuitl*, yerba.

Yerba picosa.

Bocconia arborea S. Wats. Proc. Amer. Acad. 25:141. 1890.

Durango y Sinaloa a Puebla y Oaxaca.

—“Chicalote”, “chicalote de árbol”, “palo amarillo”, “enguamba”, “coccoxihuitl”, “palo del diablo”.

Fig. 144.

Los caracteres botánicos y propiedades medicinales concuerdan con los de la especie señalada: árbol de 4 a 8 metros de alto, tronco algunas veces de 60 cm. de diámetro, hojas de 10 a 45 cm. de largo o más, con pocos o numerosos y angostos lobos, glabros arriba, tomentosos abajo.

La corteza produce una tintura amarilla usada, según Dragendorff, como purgante y antihelmíntico.

CAPITULO CXXIX

Del COCOXIHUITL de encina

Es un arbusto de raíz gruesa, fibrosa y larga, de donde nacen muchas ramas leñosas con flores purpúreas, pequeñas,

junto al nacimiento de las hojas, que son muy parecidas a las de encina, de donde le dimos el sobrenombre, y de un verde oscuro. Es oloroso, caliente y seco en tercer grado y de partes sutiles. El cocimiento de las hojas tomado alivia extraordinariamente la tos, y presta otros auxilios propios de tal temperamento.

Bocconia frutescens L. Sp. Pl. 505. 1753.

Tamaulipas, San Luis Potosí y Veracruz.

"Gordolobo", "cuatlataya", "palo amarillo", "llora sangre", "sangre de toro".

Los caracteres botánicos y propiedades medicinales concuerdan con la especie señalada: arbusto o árbol, de 1 a 7.5 m. de alto; hojas de 12 a 40 cm. de largo o más, pecioladas, usualmente con numerosos lobos, tomentosas, algunas veces glaucas abajo; flores moradas. El jugo, anaranjado, es muy amargo y acre y tiene un olor desagradable. Se dice ser usado en el tratamiento de las úlceras, erupciones de la piel, bronquitis y oftalmía crónica.

CAPITULO CXXX

Del segundo COCOCXIHUITL

Echa el *segundo* COCOCXIHUITL raíz muy parecida en forma y tamaño a un nabo pequeño, de donde nacen muchos tallos de dos codos de largo, del grueso de un dedo y rojizos, llenos por uno y otro lado de hojas dispuestas a intervalos, largas, angostas, aserradas y algo parecidas a las de *yauhtli*; flores en el extremo de los tallos, amarillas y contenidas en cálices escariosos. La raíz reducida a polvo alivia la tos, e introducida en dosis de dos dracmas quita la flatulencia y limpia los intestinos y el estómago mismo; mezclada con pimienta e *iztauhyatl* calma los dolores que provienen de flatulencia o de frío, cura los cólicos y arroja de los intestinos los excrementos detenidos en ellos por dicha causa, pues es calorífica y secante en tercer grado. Nace en regiones templadas, como la *tetzcoquense*, en lugares ásperos y montuosos.

CAPITULO CXXXI

Del COCOCXIHUITL teuhcaltzincense

El COCOCXIHUITL *teuhcaltzincense* tiene raíz ramificada de donde nacen tallos oscuros, y en ellos hojas como de



Fig. 145.

COCOCXIHUITL teuhcaltzincense
Verbenacea

menta ásperas, oblongas, blanquecinas y aserradas, y fruto en el extremo de los tallos en forma de cabezuelas, verde con amarillo. Es caliente y seco en cuarto grado y quema la lengua si

se gusta. Despide olor de comino; combate el frío y disipa la flatulencia que origina, calma los dolores agudos de vientre y excita el apetito, sea que se coma la hierba misma o que se tome su cocimiento; provoca las reglas y la orina, abre las obstrucciones, cura la parálisis, ayuda la digestión, corta los humores crasos, restablece los miembros entumecidos de frío y presta otros auxilios semejantes. Nace en las cumbres de los montes de regiones cálidas.

Verbenacea.

Fig. 145.

Los caracteres botánicos corresponden con los de la familia *Verbenacea* en lo siguiente: arbustos o árboles, algunas veces hierbas, hojas usualmente opuestas o verticiladas, simples o compuestas, estipuladas; flores perfectas, usualmente irregulares; cáliz inferior persistente, campanulado o tubular, lobado o dentado. corola gamopétala, tubo cilíndrico, amplio en la parte superior, a menudo curvado, limbo de 4 ó 5 lobos, a menudo bilabiado, estambres perfectos, 2 ó 4 unidos a la corola y alternos con los lobos, fruto en drupa.

Son varias las propiedades medicinales de algunos representantes, entre ellos *Lippia geminata* H. B. K., de la que se dice que es usada en medicina vulgar como sudorífico, antiespasmódico, estomáquico y emenagogo.

CAPITULO CXXXII

Del COCOCXIHUITL eleborino

Tiene raíces como de eléboro, de donde tomamos el sobrenombre para distinguirlo, de las cuales nacen tallos numerosos, delgados, cilíndricos y rectos, y en ellos hojas vellosas, oblongas, aserradas, dispuestas a trechos en grupos de seis, que serían como de salvia si no fueran menores y con forma de orégano, y en el extremo de los tallos flores cabelludas y de color rojo con amarillo rojizo. Su olor es fuerte, aunque parecido al de las manzanas apianas, su sabor amargo, y su naturaleza caliente y seca en segundo grado y glutinosa; suele

administrarse contra las diarreas mezclado en partes iguales con *chichipatli teocioacanense*; se aplica también a la cabeza para quitar, según dicen, los vértigos. Nace en lugares altos o bajos de *Teocioacan*. Algunos lo llaman *yxnexehuac*, que quiere decir *ceniciento por encima*.

CAPITULO CXXXIII

Del COCOCXIHUITL xochitepecense

Echa raíz grande y con muchas ramificaciones, y de ella hojas como de prasio, pero más puntiagudas, y flores escarlata; los tallos son de cuatro cuartas. La raíz es amarga, caliente y seca en segundo grado. El cocimiento de la raíz introducido quita el dolor de vientre y disipa la flatulencia.

CAPITULO CXXXIV

Del COCOCXIHUITL purgante

Echa raíz fibrosa, hojas con figura de corazón, vellosas y delgadas, descoloridas por debajo y verdes por encima, y en el extremo de los tallos, que son redondos y vellosos, granos negros en grupos de tres, de tamaño y forma de garbanzos y encerrados en cápsulas que brotan de los nacimientos mismos de las hojas; flores pequeñas amarillo rojizas. Tiene gusto y olor de tomillo y es de temperamento caliente en cuarto grado. Tomado en dosis de una dracma purga todos los humores, pero principalmente los crasos y los flemáticos, por el conducto superior y por el inferior, y puede administrarse también a los niños en pequeña cantidad según su edad y sus fuerzas. Nace en lugares templados, y principalmente en *Quauhtepec*.

Croton sp.?

Fig. 146.

Los caracteres botánicos y propiedades concuerdan con el género señalado: árboles o arbustos, hojas alternas, pecio-

ladas, estipuladas, enteras o dentadas, algunas veces cordadas, raramente lobadas, pubescentes; flores pequeñas blancas o amarillentas en largos racimos; fruto tricarpelar. La corteza

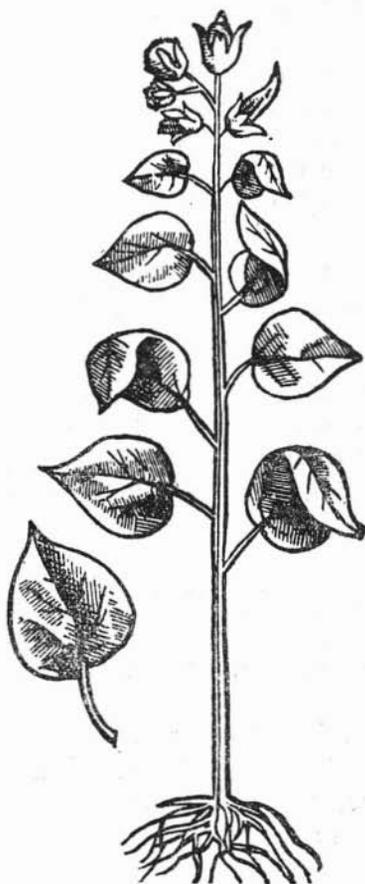


Fig. 146.

COCOCXIHUITL *purgante*
Croton sp?

de la raíz de algunas especies, así como las semillas, se dice que son usadas como purgante.

CAPITULO CXXXV

Del COCOXIHUITL yacapichtlense

Es una planta voluble de tallos sarmentosos y delgados que nacen de una raíz ramificada, y hojas como de albahaca nada aserradas, mayores y en grupos de tres. Es de naturaleza tan caliente y cáustica como la pimienta misma. Cura la alopecia, seca las lepras y los empeines, cura la tiña, mata los piojos y demás animales sucios, y calma el dolor de dientes; quita la flatulencia, calienta los miembros enfriados, y presta otros muchos auxilios semejantes que no juzgamos necesario enumerar, pues por su temperamento mismo puede cualquiera adivinarlos. Nace en las colinas rocosas.

Serjania sp.

Los caracteres botánicos concuerdan con los del género señalado: arbustos trepadores, hojas trifoliadas, 2 ó 3 veces ternadas, pinnadas o bipinnadas, flores en racimos axilares. Algunas especies del género poseen propiedades narcóticas y venenosas.

CAPITULO CXXXVI

Del arbusto COCOXIHUITL

Echa raíces ramificadas y rojizas, de donde nacen tallos rojizos, cilíndricos y lisos, con hojas ralas, aserradas y pequeñas, como de camedrio, y flores escarlata y estrelladas. Su olor es fuerte y su sabor acre. Las hojas machacadas y tomadas se dice que detienen las diarreas.

CAPITULO CXXXVII

Del COCOXIHUITL ocimino

Es una hierba que echa raíces medianamente gruesas, blancas, largas y llenas de cabellos; tallos cilíndricos del grue-

so de un dedo y de dos codos de largo, y en ellos hojas como de albahaca, de donde se le ha puesto el sobrenombre, pero menores, y flor blanca y mediana. Es caliente y seco en cuarto grado y de naturaleza acre y urente. La raíz y las hojas machacadas e introducidas, o tomadas con agua en menor cantidad, curan el cólico, quitan la flatulencia, calman los dolores de estómago y de vientre y combaten todas las afecciones frías.

Lippia dulcis Trevir. Nov. Act. Acad. Nat. Cur. 13: 187. 1826.

Tamaulipas, Veracruz, Morelos, Oaxaca y Yucatán.

"Salvia santa", "orozuz", "hierba dulce", "neuctixihuitl".

Los caracteres botánicos y propiedades medicinales corresponden a la especie señalada: plantas sufrutescentes, erectas o procumbentes, usualmente de menos de 60 cm. de alto, hojas pecioladas, verdes, obtusas o agudas; flores blancas.

Se dice que es usada la planta en medicina vulgar para los cólicos y resfriados.

CAPITULO CXXXVIII

Del COCOCXIHUITL ocoitucense

El COCOCXIHUITL *ocoitucense*, que otros llaman *tocaxihuitl* o *hierba de la araña*, es una planta voluble con hojas como partidas por en medio y con algunos pequeños senos, zarcillos que se enroscan por todas partes, y flor y fruto blancos con amarillo rojizo. Es de naturaleza fría, seca y glutinosa con alguna astringencia. Cura las úlceras y los ojos atacados de inflamación. Nace en las gargantas de los montes de regiones frías, colgando entre las peñas.

Momordica charantia Linn. Sp. Pl. 1009. Amphig. trop. Sinaloa, Guerrero, Colima, Veracruz.

Los caracteres botánicos y propiedades medicinales concuerdan con la especie anotada por presentar: hojas peciola-

das, profundamente lobadas, provistas de zarcillos; flor y fruto amarillos.

Respecto a sus propiedades medicinales se dice que las hojas son empleadas como antihelmínticas, la raíz como afrodisíaco y el fruto en cataplasmas contra la sarna, llagas y quemaduras; también es usado como vermífugo y purgante.

CAPITULO CXXXIX

Del COCOPATLI nudoso

Echa raíz gruesa, tallos gruesos y huecos llenos de entrenudos, el primero de los cuales mide dos cuartas y los demás ocho onzas; las hojas son como de apio palustre, pero más grandes. Una onza de las raíces, tomada, dicen que cura las fiebres intermitentes.

Cococpatli: de *cococ*, acre, picosa, y *pahtli*, medicina.
Medicina picosa.

CAPITULO CXL

Del COCOPATLI atlapulcense

Es una hierbecilla de raíz larga y delgada, de donde nacen tallos todos purpúreos, hojas oblongas y flores también purpúreas. La raíz es dulce, glutinosa y de propiedades templadas. Madura los tumores. Nace en regiones frías y lugares áridos.

CAPITULO CXLI

Del COCOPATLI chillanense

Es una hierba de tres codos de largo, con raíz fibrosa de donde nacen tallos delgados y cilíndricos, y en ellos hojas redondeadas y carnosas, blanquecinas por debajo y a veces es-

carlata. Es frío y astringente. Su cocimiento alivia el empa-
cho. Nace en *Chillan*, de donde se ha tomado el sobrenombre
para distinguirlo.

CAPITULO CXLII

Del COCOPATLI oapanense

El COCOPATLI *oapanense* tiene raíz con forma de rába-
no, amarilla por dentro, fibrosa, de donde nacen tallos volu-
bles y delicados, y en ellos hojas pequeñas como de escamonea
y flor negruzca. La raíz machacada cura los dolores de dien-
tes si se aplica a ellos o por lo menos a la quijada. Nace en
lugares montuosos y rocosos de *Oapan*. Es oloroso y de na-
turaleza caliente y seca en tercer grado casi.

CAPITULO CXLIII

Del COCOPATLI diurético

Echa raíz larga parecida al rábano, negra por fuera y
blanca por dentro; hojas como de cinoglosa, flor toda amari-
llo rojiza con forma de crisantemo o de ojo de buey, pero con
hojas más largas alrededor, y tallos purpúreos, delgados y
cilíndricos. Provoca la orina y arroja, tomado, el semen re-
tenido.

CAPITULO CXLIV

Del COCOCQUILITL o verdura acre

Es el COCOCQUILITL una hierba de raíz gruesa, fibrosa,
nudosa y algo rojiza y purpúrea, de donde nacen tallos de
tres cuartas de largo y del grueso del meñique, purpúreos cer-
ca de su nacimiento, con hojas oblongas como de mastuerzo
silvestre, aserradas, carnosas, verdes por encima, blanquecinas

por debajo y purpúreas cerca del dorso; en el extremo del tallo flores amarillo rojizas que se deshacen en vilanos. La raíz es un tanto glutinosa, de gusto oloroso y sabor amargo y un poco acre. Es buena para el asma; dicen que machacada y untada alivia las quemaduras, quizás por cierto humor salivoso en que parece abundar, pues es de naturaleza caliente en tercer grado y húmeda. Nace en los montes de *Tetzoco*. Las hojas de esta planta tienen un gusto parecido al de la zanahoria. Hay otra planta que llaman *cococlanelhuatl* o sea raíz quemadora, enteramente semejante a ésta en la forma, aunque de raíz fibrosa, nada nudosa y de naturaleza caliente y seca, por lo que no he querido describirla separadamente.

Cococquiltil: de *cococ*, acre, picoso, y *quiltil*, quelite.

Quelite picoso.

Wyethia mexicana Watson.

La segunda planta llamada *cococlanelhuatl* corresponde a una *Compuesta*. Urbina. "Plantas Comestibles de los Antiguos Mexicanos", t. I, p. 537. 1904.

CAPITULO CXLV

Del COCOCAQUILITL o verdura acuática acre

Es el COCOCAQUILITL una hierba de tres codos de largo, con raíz fibrosa de donde nacen tallos hexagonales y de tres en tres, hojas como de albahaca, pero más profundamente aserradas, como sinuosas, y con manchas amarillo rojizas; flores como de betónica gorda o de *cempoalxochitl* silvestre, cuyas hojas son escarlata, pero que tienen en medio un ápice azafranado y están contenidas en cálices escariosos parecidos a los de centaura. La flor y las hojas son olorosas y de sabor acre algo parecido al del mastuerzo, de donde toma el nombre. Lo comen los indígenas como hortaliza; provoca la orina y las reglas, quita la flatulencia, calienta el estómago, adelgaza los humores crasos, fortalece el corazón y aprovecha al útero de cualquier modo que se aplique. Puede sembrarse por semilla y cultivarse en los huertos *filípicos*. Pertenece, según

creo, a las especies del *cempoalxochitl*, lo cual parece indicar también su olor.

Cococaquilil: de *cococ*, acre, *a (tl)* agua, y *quilitl*, quelite.
Quelite acuático picoso.



Fig. 147.

COCOCAQUILITL
Adenophyllum coccineum Pers.

Adenophyllum coccineum Pers. Syn. ii. 458. México.
Fig. 147. Urbina. "Plantas Comestibles de los Antiguos Mexicanos", t. I, p. 537. 1904.

CAPITULO CXLVI

Del COCOCTEMECATL o sea cuerda voluble acre

El COCOCTEMECATL, que otros llaman *cococtemecaxihuitl*, tiene raíz fibrosa de donde nacen tallos purpúreos y



Fig. 148.

COCOCTEMECATL
Compuesta

volubles, y en ellos hojas con forma de albahaca, pero mucho mayores, angulosas y creneladas; flores en las últimas ra-

millas, pequeñas, peludas, blancas con púrpura y que se deshacen en vilanos. Las hojas son glutinosas, por lo que machacadas en cantidad de un puñado y tomadas curan a los disentéricos. La raíz y los tallos son secantes y caloríficos en cuarto grado, y de partes sutiles; curan la alopecia y los empeines. Dos dracmas de la raíz tomadas calman el dolor de vientre y los retortijones, provocan la orina, favorecen a las parturientas aliviando sus enfermedades que proceden de frío, y mitigan también los dolores que provienen de flatulencia, Nace en *Yacapichtla* y *Quauhquechulla*, en lugares cálidos y rocosos.

Cococtemecatl: de *cococ*, acre, picante, *te (tl)*, piedra, y *mecatl*, mecate, cuerda.

Cuerda dura picante.

Fig. 148.

Los caracteres que describe Hernández nos hacen pensar que probablemente se trata de una *Compuesta* por el carácter de las flores.

CAPITULO CXLVII

Del COCOCATON o hierba quemada

Tiene el COCOCATON hojas pequeñas con figura de corazón, dispuestas en hilera a uno y otro lado de los tallos, que son numerosos, cortos, delgados y cilíndricos, y nacen de una raíz parecida a la del rábano y fibrosa. Parece pertenecer a los géneros de alsine, pues tiene también flores pequeñas y blancas. Es de naturaleza fría y húmeda y está desprovisto de sabor y olor. Dicen que su jugo instilado en la nariz quita los dolores de cabeza que proceden de causa cálida, y que resuelve los tumores. Nace en lugares cálidos y acuosos de *Xochimicaltzinco*.

Cococaton: de *coco (c)*, picante, acre, quemador, *ca*, ligadura eufónica, y *ton*, sufijo diminutivo despectivo.
Hierbecilla que quema.

Stellaria nemorum Linn. Sp. Pl. 421. Europ. Reg. Cauc.

Sierra de las Cruces, Lago de Chalco, Estado de México. (Temascaltepec.)

Se ha encontrado en regiones húmedas.

La descripción de Hernández corresponde a los caracteres botánicos de la planta: hierba con tallos dicotomo-ramosos, con hojas opuestas, cordiformes, flores pequeñas con pétalos blancos.

Según Dragendorff una especie cercana, *S. media*, se usa para combatir las enfermedades de la sangre y las hemorroides.

CAPITULO CXLVIII

Del segundo COCATON

Es una hierbecilla con hojas como de orégano y flores azules en cálices alargados. Se inclina al temperamento frío, aunque no parece desprovisto de algún calor; dicen que es muy provechoso para los ojos. Nace en lugares planos de *Ocoituco*, entre los escombros y en las cercas.

CAPITULO CXLIX

Del YZTACCOCOCTLACOTL

El YZTACCOCOCTLACOTL o *vara acre y blanca*, que otros llaman *yztactexcaltlacotl* o *vara blanca que nace en las peñas*, tiene raíz fibrosa de donde nacen tallos lisos, cilíndricos y purpúreos, hojas oblongas, aserradas y blandas, y flor blanca en corimbos. Usan los indios la raíz para provocar sudor en los que padecen dolor de las articulaciones, curándolos así muy eficazmente; suelen curar también con el mismo medicamento a los resfriados. Es de gusto aromático, acre, calorífico en ter-

cer grado y de partes sutiles. Nace en lugares rocosos de *Xa-lauco*. Guardan los indígenas la raíz para usarla durante el año.



Fig. 149.

YZTACCOCOCTLACOTL
(Sin determinar.)

Yztaccocotlacotl: de *iztac*, blanca, *cococ*, picosa, y *tlacotl*, vara.

Vara picosa blanca.

Fig. 149.

CAPITULO CL

Del CHICHICEZPATLI o medicina amarga de la sangre

Es el CHICHICEZPATLI un árbol mediano con hojas oblongas, nada aserradas y con unas manchas rojizas a lo largo de las nervaduras transversales; carece de flor y de fruto y huele un poco a zorrillo. Es de naturaleza caliente y seca en tercer grado. La corteza machacada y tomada provoca la orina y elimina todo lo que puede obstruir su conducto. Nace en lugares cálidos y montuosos, como los de *Tepoztlan*, y a veces también en los templados. La corteza de la raíz triturada y tomada con pimienta es buena contra el dolor de vientre, el empacho y el desfallecimiento; sola, dicen que estríñe el vientre.

Chichicezpatli: de *chichic*, amarga, *ez (tli)*, sangre, y *pahtli*, medicina.

Medicina amarga de la sangre.

CAPITULO CLI

Del segundo CHICHICEZPATLI

Hay dos clases de CHICHICEZPATLI, uno que pertenece a los árboles y del que hablamos separadamente, y otro que pertenece a las hierbas y del cual hablaremos ahora. Echa éste raíz muy larga parecida a una cuerda y fibrosa, de donde nacen tallos cuadrados algo rojos y nudosos, y en ellos hojas como de limonero, pero menores y en grupos de tres, y flores agrupadas cerca del nacimiento de las ramas y en las puntas. Es de naturaleza moderadamente cálida. La corteza de la raíz se administra a los que han sufrido una caída de algún lugar alto o están golpeados o aporreados por cualquier otra causa. También se administra junto con el fruto del pimienta de Indias a los disentéricos y a los que tienen dolor de vientre o náuseas. Es propio de climas templados y benignos, y suele nacer en lugares ásperos y montuosos.